

افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نپاشد تن من مباد بدین بوم و بر زنده یک تن مباد
همه سر به سر تن به کشتن دهیم از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

Political

سیاسی

برگردان از: حمید بهشتی
۲۷ مارچ ۲۰۲۱

چیزی که عوض دارد گله ندارد



ماخذ: Fotoria/Raifeisenzeitung

چین در مقابل تحریم های اتحادیه اروپا با تحریم های متقابل عمل نموده، اقدامات خود را در قبال تحریم های غرب با روسیه هماهنگ می نماید.

برلین/ بروکسل (گزارش ویژه)- چین در مقابل تحریم های روز گذشته اتحادیه اروپا علیه مقامات این کشور عکس العمل نشان می دهد و برای اولین بار اقدامات متقابلی را علیه سیاستمداران و مؤسسات اتحادیه اتخاذ می نماید. مطابق اعلام چین اتحادیه اروپا باید دست از دخالت در امور داخلی سایر کشورها برداشته و رفتار دو رویانه خود را کنار بگذارد. این طلب بیجینگ با توجه بدین است که بروکسل به نقض های واقعی یا ادعائی حقوق بشر نسبت به کشورهای مخالف خود ایراد می گیرد، اما همان امور را در مورد متحدین خود بی پروا مسکوت می نهد. این اقدامات متقابل چین از جمله در مورد یکی از سیاستمداران حزب سبزا مطرح است که بلندگوی اتحاد نمایندگان پارلمان اروپا گشته، تبلیغات ضد چینی را به راه انداخته است. زمینه این اقدامات تلافی جویانه بیجینگ دفاع صریح این کشور در قبال حملات لفظی وزیر امور خارجه امریکا بوده و با محدودیت علیه کنسرسیوم تسلا در تلافی تحریم های امریکا علیه

هوای عملی می شود. از این قبیل عکس العمل ها در مقابل اقدامات تحریمی غرب را دیروز وزرای خارجه چین و روسیه اعلام نمودند.

از روی عادت به رفتار حاکمانه

در پایان هفته گذشته چین با صراحت تمام در دیداری که وزیر خارجه آمریکا، آنتونی بلینکن با همتای چینی خود وانگ یی در آنکوراژ (واقع در ایالت آلاسکا) داشتند از خود دفاع نمود. واشنگتن به فاصله کوتاهی پیش از این دیدار تحریم های مالی فرا مرز مؤثری را علیه ۲۴ تن از مسؤولان جمهوری خلق چین اعلام نمود. از جمله در مورد ۱۴ تن از معاونان شورای دائمی کنفرانس ملی چین. آنگاه بلینکن سخن خویش را در آنکوراژ با حملات شدیدی علیه جمهوری خلق چین آغاز نمود، با این اتهام که این کشور "نظم جهانی متکی بر مقررات" را برهم زده و با اینکار ثبوت گیتی را به خطر افکنده است. وانگ بدان اعتراض نمود و خواستار این گشت که آمریکا می بایست عادت خویش به رفتار حاکمانه را ترک نموده و دیگر "به عمد به امور داخلی چین دخالت ننماید". [۱] یانگ یی شی از مسؤولان رده بالای سیاست خارجی حزب کمونیست چین اظهار داشت: وی فکر نمی کند که "اکثر کشورهای جهان ... نظر آمریکا را برابر با افکار عمومی جهانیان بدانند": آنها "قبول ندارند که قواعدی که از جانب گروه اندکی از انسانها ایجاد گشته اند در خدمت نظم جهانی باشد". [۲]

مانند مخالفت با هوای

به گفته ناظران همانگونه که عکس العمل شدید وانگ و یانگ در آنکوراژ مبنی بر به زیر سؤال بردن اصولی حاکمیت جهانی آمریکا، بلینکن را به شگفتی واداشت [۳] به نظر می آید که واشنگتن حساب اقدامات متقابل بیجینگ را نیز نکرده باشد که علیه یکی از کنسرسیوم های عظیم آمریکا آغاز گشت - علیه سازنده خودروهای برقی، تسلا. چنان که گزارش می گردد، مقامات دولتی چین بیم آن را دارند که این خودروهای مجهز به دوربین های فیلم برداری و انواع وسائل، از جمله رادار می توانند برای امور جاسوسی به کار روند. بد گمانی مزبور از اینجا ناشی می گردد که تصاویر دوربین های مزبور دائم به مرکز تسلا در آمریکا مخابره و در آنجا ضبط می گردند. با توجه بدین سوء ظن اکنون چین استفاده از خودروهای تسلا از جانب کارکنان شرکت های حساس امنیتی، کارمندان دولت و وابستگان ارتش این کشور را محدود نموده است. [۴] شباهت این کار با رفتار واشنگتن علیه هوای قابل چشم پوشی نیست. رسانه های آمریکا اذعان دارند که اقدامات چین به هیچ وجه به پای اقدامات اعمال شده از جانب دولت آمریکا نمی رسند. با اینحال برای تسلا این محدودیت ها که بُرد آنها قابل پیش بینی نیست مشکل بزرگیست. کشور چین برای خودروهای برقی بزرگ ترین بازار در جهان است. [۵]

معیارهای دوگانه

بیجینگ بشدت غیرمنتظره ای در مقابل تحریم هایی نیز عکس العمل نشان داده است که وزرای امور خارجه اتحادیه اروپا مشترکا تصمیم آن را گرفته اند. مبنای این تصمیمات قانون تحریمی است که اتحادیه اروپا در پایان ۲۰۲۰ تصویب نمود و بر اساس آن اکنون به خود اجازه می دهد که در سراسر گیتی در قبال نقض شدید حقوق بشر اقدامات تنبیهی را اعمال نماید. در واقع قانون مزبور که اتحادیه اروپا با اشاره بدان خویش را به مقام دادگاه جهانی ارتقاع داده است [۶] در عمل به افراد و سازمانهای مربوط به کشورهای اصاب می نماید که با اتحادیه اروپا در جدال بوده یا

اتحادیه قصد دارد آنها را به صورت نمونه هدف قرار دهد. در حالی که در مقابل آن حتماً شدیدترین جنایات نیز از قبیل حملات نظامی ناقض حقوق بین الملل (۱۹۹۹ علیه یوگوسلاوی، ۲۰۰۳ علیه عراق) یا ربودن افراد مظنون و شکنجه آنان ("جنگ ضد ترور" از ۲۰۰۱) در صورتی که توسط کشورهای غربی یا مأموران آنها انجام گرفته باشند بدون مجازات می ماند. در روز دوشنبه وزرای خارجه اتحادیه اروپا تصمیم گرفتند همه گونه اقدامات تحریمی را از جمله علیه تولیدات و تأسیسات شین جینگ که چین را متهم نموده اند کارگران اجباری را در آنجا به کار گرفته است اعمال نمایند. بیجینگ اتهام مزبور را رد می کند. علاوه بر آن آنها چهار تن از مسؤولان دولتی چین را که مسؤول استفاده از نرم افزاری برای مراقبت مسلمانان در شین جینگ دانسته اند جریمه کرده اند [۷]. در حالی که مراقبت مسلمانان با استفاده از نرم افزار در "جنگ علیه ترور" از همان آغاز روالی عادی بوده است.

تأدیب را کنار بگذارید

هنوز چند ساعتی نگذشته بود که دیروز وزارت امور خارجه چین تحریم های متقابل را اعلام نمود. بنا بر این اعلام اتحادیه اروپا باید دست از این که "سایران را در مورد حقوق بشر تأدیب نماید برداشته و دیگر در امور داخلی آنان دخالت ننماید"، با این تذکر که: "اقدامات دیگری" اتخاذ خواهند گشت. [۸] در این رابطه بیجینگ نسبت به ۴ مؤسسه و ۱۰ شخصیت تحریم هائی را اعلام نموده است، از جمله ۶ تن از نمایندگان پارلمان اروپا. یکی از آنان راینهارد بوتیکوفر (عضو حزب سبزها) و هماهنگ کننده سیاست خارجی فراکسیون سبزها در پارلمان اروپا بوده و یکی از ابداء کنندگان اصلی اتحاد نمایندگان عضو پارلمان اروپا علیه چین (IPAC) می باشد. وی در همکاری با افراتیون جناح راست جمهوریخواهان امریکا و نیز به حمایت از یکی از قدیمی ترین کارمندان سازمان سیا اقدامات وسیع ضد چین را رهبری می نماید [۹]. علاوه بر آن کمیته های سیاسی و سیاست امنیتی کمیسیون اروپا نیز با تحریم هائی مواجه می گردند که اقدامات تحمیلی علیه چین را آماده ساخته اند و همچنین انستیتوی مرکاتور برای مطالعات چین که یک اتاق فکری در برلین می باشد. اشخاص مربوطه حق ندارند دیگر به جمهوری خلق چین سفر نمایند. به آنها و شرکت های مرتبط با آنان انجام معامله با چین نیز ممنوع گشته است. [۱۰]

"روش های استعماری"

در چین آن که وزارت امور خارجه در بیجینگ روز گذشته جریمه های مربوط به اتحادیه اروپا را اعلام نمود، وزیر امور خارجه، وانگ، در شهر گوبلین واقع در جنوب این کشور از همتای روسی خویش سرگی لاوروف استقبال نمود. اندکی پیش تر لاوروف - به همان صراحت - در مقابل مسؤول خارجی اتحادیه اروپا، ژرف بورل، به سیاست های تحریمی اتحادیه به شدت انتقاد نمود و اقدامات تحمیلی مربوطه را روش ها و وسائل به جای مانده از گذشته خوانده مورد حمله قرار داد [۱۱]. وانگ و لاوروف دیروز به ویژه در باره گزینش هائی که برای دفاع در قبال تحریم های مالی غرب اتخاذ خواهند نمود با هم مذاکره کردند و در باره این که می توان مشاهد نمود "که میل به تحریم مخالفان ما به ویژه در ایالات متحده امریکا همچنان افزایش می یابد". این را پیش تر دیمیتری پِسکوف، گوینده رئیس جمهور روسیه ولادیمیر پوتین چنین توصیف نمود: دیگر حتماً اخراج روسیه از نظام پرداختی سوئیفت نیز غیر ممکن نیست و بر روی کار واشنگتن دیگر "نمی توان حساب کرد" [۱۲] و اکنون زمان صورت دادن اقدامات لازم می باشد. به گفته لاوروف به همین جهت مسکو و بیجینگ قصد نموده اند "ترتیب صورتحساب های فی مابین را به ارزهای ملی خود و ارز بین المللی که بدیل دالر می باشند تغییر دهند" و سیستم هائی را که از جانب غرب کنترل می گردند دیگر مورد

استفاده قرار ندهند. اگر این امر به واقعیت بپیوندد در درازمدت مبنای مالی حاکمیت جهانی غرب به زیر سؤال خواهد رفت.

پاوقی ها

- [1] Alaska tasks to be remembered in history as a landmark: Global Times editorial. globaltimes.cn 19.03.2021.
- [2], [3] Hubert Wetzel: Sechs Grad unter null. sueddeutsche.de 19.03.2021.
- [4] Keith Zhai, Yoko Kubota: China to Restrict Tesla Use by Military and State Employees. wsj.com 19.03.2021.
- [5] S. dazu [Globaler Führungskampf in der Elektroautobranche](#).
- [6] S. dazu [Die Weltenrichter \(II\)](#).
- [7] Vergeltung für den "Fehler" der EU. Frankfurter Allgemeine Zeitung 23.03.2021.
- [8] Foreign Ministry Spokesperson Announces Sanctions on Relevant EU Entities and Personnel. fmprc.gov.cn 22.03.2021.
- [9] S. dazu [Der grüne Kalte Krieg](#) und [Im transpazifischen Kalten Krieg](#).
- [10] Foreign Ministry Spokesperson Announces Sanctions on Relevant EU Entities and Personnel. fmprc.gov.cn 22.03.2021.
- [11] S. dazu [Koloniale Methoden](#).
- [12] Mathias Brüggmann, Dana Heide: Russland und China wollen sich vom globalen Zahlungsverkehr abkoppeln. handelsblatt.com 22.03.2021.

برگرفته از سازمان مراقب سیاست خارجی المان – ۲۳ مارچ ۲۰۲۱
[/https://www.german-foreign-policy.com/news/detail/8560](https://www.german-foreign-policy.com/news/detail/8560)